

Königin  
Christine

1656





N. 20

II n  
6710

Kurze Beschreibung des Lebens  
Der  
**Königin Christinen /**  
auß Schweden /

Ersichtlich in Frankösischer und Niederländi-  
scher Sprache beschrie-  
ben.

---

Gedruckt Im Jahr 1656



[Breve Relation de la vie de  
Christine. Deutsch]





**S**weis nunmehr ohn allen Zweifel  
 ganz Europa gnug von der Königin auß  
 Schweden Christinen zu sagen / wie sie sich ih-  
 rer Regierung abgesaget und die Cron König  
**CAREN WESSELEN** öffentlich über-  
 geben. Gemeine unverständige Leute haben  
 dieses als ein sehr wunderliches Ding / dergleichen nie gehört/  
 angeschawet; Aber verständige und in Politischen Sachen  
 Bolersfahrne haben es vor die größte Unbedachtsamkeit / die  
 jemals eine Weibes-Person übereilet / gehalten. Die jenigen/  
 welchen des Königreichs Schweden Zustand besser bekant / sa-  
 gen rund daß es ein sonderbahres Stückgen sey / damit sie ihre  
 Creditores habe wollen hintergehen. Unverständige haben  
 gemeinet daß sie der Schweden Unwillen wegen ihren unges-  
 zeumten und sehr verthulichen Regiments-Verwaltung hier-  
 mit habe vorkommen / und freywillig abdanken wollen / ehe  
 sie darzu genötiget würde. Aber klügere / welche umb der  
 Königin Jugend und Unbestand gute Wissenschaft haben /  
 sprechen / daß es auß nichts / als Weiblicher Leichtsinigkeit /  
 die sie in allen ihren Thun verspüren lassen / geschehen. Ich  
 geschweige vorsehlich der unterschiedlichen Reden / so ich in Den-  
 nemarck / Deutschland / Niederland / ja in Schweden selbst ges-  
 höret / weil ich keine kräftige Ursachen solches zu glauben fin-  
 den können.

Diese Princessin ist in den ersten Jahren ihrer Regierung  
 in ganz Europa überauß berühmet und gelobet worden. Und  
 dieses nicht ohne Ursache: Denn man kunte zu derselben Zeit  
 sie mit allem Recht die Gottesfürchtigste / tapfferste und tu-  
 gendhaffteste Princessin der gansen Welt nennen. Sie war  
 Leutselig und gutthätig gegen jederman / mitleidig gegen die  
 Armen / und / so zu reden / diensthaftig gegen alle / denen sie nur  
 gutes erweisen kunte. Es kam aber ein Unthier aus Franck-  
 reich / nach Arth desselben Landes / und setzte sich in den Wüsten  
 neyen



neyen und Hölen / welche die Gothen / umb sich in Franckreich  
und Italien zu erfrischen / vor diesem verlassen. Dieses über-  
meisterte der Königin ihr Gemüte so geschwinde und subtil / daß  
es mit derselben die ganze Zeit seines verbleibens spielte / nach  
eigenem gefallen zwar und zu seinem grossen Nuze / aber mit  
der Ständen des Reichs grossen Verdruß / welche diesen nichts  
würdigen und auß dem Noth zu so grossen Ehren erhabenen  
Menschen offft nach dem Leben trachteten. Dieser Mensch /  
welcher keiner Religion zugethan und ohne alle Gottesfurcht  
war / hat alle seine böse Neigungen in der Königin Gemüthe so  
fest eingedrückt / daß er sie sich in kurzer Zeit in allen gleich  
machte / und so verenderet / daß sie sich selbst nicht mehr ähnlich  
war. Sie führete zwar noch den Namen der grossen **CHRIST-  
SEYNER** / aber die Tugenden derselben waren weit von  
ihr entfernt. Vor diesem hielt sie jederzeit öffentliche Taffel /  
da man sie nach Gewonheit mit unterschiedenen schönen Reden  
unterhielte / welche der ganze Hoff / mit verwunderung über  
dieser Princessin Wissenschaft und Tieffsinnigkeit / anhörete /  
welche sie auch vor der ganzen Welt ansehnlich und beliebt  
machte. Dieser schöne Politicus aber wuste sie hingegen gar  
bald den Augen ihrer Hofleute zu entziehen / damit er sie allei-  
ne besizen / und mit allerhand Narrenwercke und Possen unter-  
halten möchte / so gar / daß auch die Rätche und fürnehmsten  
Stände des Reichs grosse Mühe hatten dieselbige einmahl zu  
sehen / oder mit ihr zu reden.

Dieses nun war ein Anfang wodurch das gute Vertrauen /  
so man zu ihr hatte / allmählich fiel / und daß man sie nicht mehr  
so groß / als sonst / achtete. Die stetswährende Freundschaft  
mit diesem Menschen / verjagte die grossen vom Hofe / so daß er  
hernach nichts anders als eine Wüstenei / gegen dem vorigen  
Zustand zu rechnen / schiene. Diese unvorsichtigkeit / oder / daß  
ich recht rede / Unschamhaftigkeit dieses nichtswürdigen Men-  
schens griffe nicht allein die fürnehmsten Häupter des Reichs  
an /

an / und die jenigen so zuvor in größter Gnade bey der Königin  
waren : sondern seine Leichtfertigkeit erstreckte sich auch auff  
ihre Bediente / vornehmlich von welchen er etwan beleidiget  
worden / in dem sie / wenn er sich der Königin Freundschaft und  
Gunst allzusehr rühmte / ihme zum öfftern widersprechen. Der  
nachdem er nunmehr das Gemüthe der Königin Christinen  
völlig in Händen hatte / kunte er ihr leichte Haß oder Gunst  
gegen ihre Unterthanen nach belieben ohne sonderbahre Mühe  
einblasen.

Endlich erstreckte sich seine Unvorsichtigkeit / oder (wie  
man sie nennen wil) Unschamhaftigkeit so weit / daß man sie  
länger nicht dulden kunte / sondern ihn auß dem Wege zu räumen  
einmütiglich beschloffe.

Dieses Fürnehmen kame manchem zu scharff und blutz  
dürstig vor / gleichwohl war es gut / daß ein Mensch vor das  
Volk stürbe / und wenn man alle solche böse und verfluchte  
Menschen auffopfferte / solte man andern ehrlichen und rechts  
schaffenen Leuten einen sonderbahren Vorschub thun. Ja  
wenn es vergönnt ist / daß man einen verbandten ächter tödte /  
so halte ich dafür daß man mit gutem Jug einen solchen / der  
keinen Gott gläubet / umbbringe. Dieser furchtsame und listige  
Mensch / welcher die Zeit seines Lebens nichts denckwürdiges  
gethan / noch thun können / in dem er sahe daß man ihm mit  
Ernst nachtrachtete / ward genötiget auff seinen Abschied zu  
dencken / welches er auch mit solcher Sorgfältigkeit verrichtete /  
daß er so wol an baarem Gelde / als Silberwerck und Kleinoden  
mehr als hunderttausend Cronen werth auß dem Königreich  
mit sich wegbrachte.

Aber wie ist doch nur das zugegangen / daß in ganz Schwes  
den nicht ein einziger Mensch war / welcher so bherzt / daß er  
diesen leichtfertigen Land-Läuffer verfolgete / und so viel  
Schandthaten / damit er den Hoff besudelt / mit seinem Blute  
abwusch. Sein Abschied machte vielen Leuten wiederumb

ein Herk / und vertrieb bey vielen den gefasten Wiedere-  
willen. Aber er hatte der Königin Sinn mit seinem Bisse all  
zu sehr eingenommen / daß es unmöglich sie in vorigen Zustand  
zu bringen.

Und ist wol zu verwundern daß die Königin niemals in  
einiger Sache sich so beständig erwiesen / als in dem / welches ihr  
Ansehen stürzte. Sonder zweiffel werden viel / die dieses  
Wesen angesehen sich leicht einbilden können von wem ich hier  
geredet : Doch / damit ich der ganzen Welt ein gnügen thue /  
und damit niemand gedencke / daß dieses etwan meine eigene  
Erfindung sey / so bekenne ich hiermit frey / daß das Ebenbild  
dieses Unthieres / dieses unverschämten / nichtswürdigen Got-  
tesverächters sey Bourdelot, welcher noch heutiges Tages  
das geistliche Brodt frisset / das Blut der Glieder des H. Ernn  
säufft / und sich in der Kirchen unzertheilten Rock eingekleidet /  
in dem er eine Apton durch inständiges Anhalten der Königin  
Christinen von dem Könige in Franckreich (welches ihr zu  
Rom wegen des Bourdelots bekanter Bosheit ohne allen  
Zweiffel were abgeschlagen worden) empfangen / und nunmehr  
als ein Abgott in dem Tempel Gottes sitzt. Nach dem nun  
dieses Unthier auß Schweden verbannet / blieb die Königin /  
wie er sie gelassen / das ist ohne Religion / ohne Gottesfurcht /  
ohne Treue / ohne Befehle / leichtsinnig in Reden / eine Spötterin  
der Religion und H. Schrifft von welcher man mit Wahrheit  
sagen kunte / daß sie nach Bourdelots Abreisen nichts Königli-  
ches mehr hatte / als das Königreich.

Wer wolte sich nun nicht über diese seltsame und erschreck-  
liche Verenderung verwundern ? Wer wolte nicht sagen daß  
diese Königin / welche so hoch gestiegen / so gar tieff herunter ge-  
fallen ist ? und / ihr Schweden / was saget ihr darzu / daß die  
Zierde eures Königreichs so sehr beflecket ist ? Das ihr sehet /  
daß eure Princessin die vormahls ein Wunder der Welt war /  
nun allen Völkern ein Schauspiel worden ist ? Das ihr sehet /  
daß



daß eure Königin die vor diesem von jederman geehret und geliebet worden/nunmehr jedermans Mährlein ist? Ja fürwar/ es solten billich alle eure Augen Brunnenquelle seyn / damit ihr einen solchen grossen Fall gnug beweinen könntet / wenn euch nicht die sonderbare Vorsicht GOTTES / welcher euch gänzlich zu verlassen nicht gedacht / wiederumb einen Gottsfürchtigen/Weisen/Zugendhafften und an allen Gaben vollkommenen König erwecket / welcher würdig daß er euch ewig regiere. Und / ihr Frankosen / soltet ihr nicht weinen/daß eure Gutthäterin ihre Hände nicht mehr auffhält euch gutes zuthun und auß ihrer Freygebigkeit mitzutheilen? Daß die / welche euch sonsten so sehr geliebet / jeso in die Hände eurer ärgesten Feinde sich begeben? Daß die / welche euch vormals beschützte / nunmehr verlassen hat? Meines Theils bilde ich mir ein/ weil ihr ohne des übel von ihr gehalten zu werden gewöhnet seyd / werdet ihr eure Thränen bald abwischen / und / damit es euch besser gehe / das Gothische Land verlassen und wieder nach Frankreich ziehen. Ihr seyd hier nicht sehr willkommen/ ihr werdet beneidet/darumb ziehet nur mit mir davon. Dieses ist meine Meynung/und also habe ich viel gute Freunde und Bekandte verlassen.

Aber laffet uns wieder auff unsere Princessin kommen/welche fürwar eine Zeitlang vor der unglückseligen Ankunfft Bourdelots, wie ich zuvor gesagt / sehr Gottsfürchtig und fromm gewesen: Aber hernach hat man sie hören zweiffeln ob ein GOTT und eine Versehung / Himmel und Hölle/heilige Engel / Teufel / Jüngstes Gericht / Auferstehung / und was darauff kommet / die Unsterblichkeit der Seelen / hat Sie gegugnet. Die Menschwerdung CHRISTI hielte sie vor eine Fabel. Die jenigen welche an dem Schwedischen Hofe nicht gewesen/werden dieses schwerlich glauben können/die aber/ so ihre Regierung mit angesehen/ werden mich keiner Lügen beschuldigen. Sie hat offtermals öffentlich sich so weit herauf  
gelas

gelassen / daß man ihre Gedancken gnugsam zu erkennen ge-  
habt. Dessen bin ich Zeuge / und kan bey denen die mich kennen /  
davor untadelhaftig bestehen. Ein ehrlicher Gottsfürchtiger  
Mann / dessen Munde keine Lügen / sonderlich in solchen Sachen /  
verstattet / hat mir in Vertrauen erzehlet / daß er offtmals in  
drey und vier Stunden lang mit der Königin sich unterredet /  
ob ein Göttliches Wesen / oder eine Verschlung were / welche die  
ganze Welt regiere ? Darinnen sie so gewancket / daß sie die  
aller schweresten Argumenta , welche die Libertiner jemals /  
die Wahrheit zu bestreiten / ersonnen haben / vorgesucht. Doch  
hält man davor / es habe die Princesin hiermit vielmehr ihre  
treffliche Spisfindigkeit zu erkennen geben wollen / und daß es  
treffliche Thorheit sey dieses zu bestreiten / als daß sie einen so  
wol gegründeten Glaubens-Artickel / dessen Liecht auch gnung  
aus der Natur erscheinet / umbstossen wollen. Ihr schöner  
Geist ist viel zu groß / daß er daran zweiffeln solte. Und ich  
bilde mir eines habe die Königin hiermit mehr eine probe ihrer  
Wissenschaft / mit welcher sie so herrlich begabet / thun wollen /  
nach Art der Scholasticorum , welche meistens im An-  
fang ihrer Theologiae fragen : Ob ein Gott sey ? Und  
also durch etliche / sonst straffbare / Meynungen zur Sache  
kommen. Gleichwol hat man gesehen / daß diese Princesin  
alles in Zweifel zu ziehen / alles zu widersprechen / und ganz un-  
gebunden in ihren Reden zu seyn / so sehr gewohnt gewesen / daß  
viel darauff geschlossen / sie müsse in ihrem Glauben gar schlecht  
gegründet seyn. Man hat sie manchmal / wenn sie auß der  
Predigt kommen / sagen hören / daß sie unverständiger von dan-  
nen kommen als sie hinein gegangen / und wenn sich die Priester  
darüber beschwereten / daß man einen Saal / darauff gepredigt  
würde / mit nackenden Bildern ( es war die Abbildung der Ers-  
schaffung darauff gemahlet / ) angefüllet / gab sie darauff zur  
Antwort : Sie geben hiermit ihre Unwissenheit nicht wenig an  
Tag / daß sie solcher Gestalt nicht wüsten / daß Adam und Eva  
ganz

gantz nackend erschaffen/und daher wol vergunt were/ die Bil-  
der also zu machen/wie sie von Gottes Hand gekommen. Die  
Abbildung der Mahler seyen so wenig zu bestraffen / als die sei-  
nigen. Es hat warhafftig die Princessin ihren guten Nahmen  
bey Gottsfürchtigen und ehrlichen Leuten sehr besleckt / in dem  
sie mit Bourdelot allzufrey ümbgangen / welches meisten und  
besten Gespräche in unkeuschen und garstigen Historien bestun-  
den/an welchen sie grosse Lust hatte/ und außdrücklich begehrte/  
man solle alles bey seinen rechten Namen / ohne einige Verblie-  
mung/nennen/ und ihr nicht etwan / wie es die Erbarkeit erfo-  
dert/vortragen. Einer von meinen guten Freunden / welcher  
bey Antretung seines Dienstes sie offters mit Reden unterhalten  
musste/als er gesehen/das sie zu solchen Possen grosse Beliebung  
trage/hat ihr derselben viel erzehlet. Weil sich aber manchmal  
solche Sachen darunter befunden / welche vor Königlicher  
Majestät etwas bescheidener als die natürliche Eigenschafft  
war/vorzubringen sich gebühreten/war sie die Erste/welche die  
eigentlichen Worte hervor brachte / wenn sie auch gleich die  
gärstigsten und unflätigsten von der Welt gewesen weren. Er  
hat mir derselben viel erzehlet/welche zu beschreiben mir die Er-  
barkeit nicht zulasset.

Von ihrer Religion könt ihr daher urtheilen / das sie die  
ganze Welt durchstreicht / und doch alle ihre Reisen ohne eini-  
gen Priester verrichtet. Einen Medicum führet sie / zu ihrer  
Leibes-Gesundheit mit/aber zu ihrer Seelen Wohlfarth (das  
zu die Geistlichen als Werkzeuge Gottes verordnet) trägt  
sie wenig Sorge. Erstlich stellte sie sich / als wolte sie einen  
Prediger mit sich nehmen/welcher sie biß nach Holmstadt / auff  
der Grenzen an Dennemarck/begleitete/da bekam er seinen Ab-  
schied. Zu Hamburg stellte man ihr wiederumb einen vor/wel-  
chen sie auch anzunehmen sich stellte / aber in der That ließ sie  
sehen/das es ihr Wille nie gewesen were. In wärender Pres-  
dige / dabey ich in Schweden oft gewesen / hat sie sich so wenig

B

anda. 2.

andächtig und Gottfürchtig erwiesen/das ihre Geberden genug zuverstehen gaben / wie sie etlichermassen gezwungen und gedrungen zuhören müste. Sie war gewohnt auff einem sammetten Stuel zu sitzen / da legte sie den Kopff auff den Arm / und baute sonderzweiffel schon Schlösser in Spanien. Wenn nun der Prediger seine Predigt etwas länger / als etwan ihre Andacht erfoderte / auffzoge / hatte sie ihre Kurkweile mit zwey kleinen Hündgen/welche sie jederzeit bey sich hatte / oder schwazete mit einen ihrer Creaturen / so einiger vorhanden. Ich habe manchmahl gehöret/das sie ein groß Gereusche mit ihrem Stule gemacht / dadurch sie dem Priester ihre Ungedult / und das er auffhören solte / gleichsam zuverstehen gab. Aber er fehrete sich nicht dran/entweder das er es so gewohnet / oder das er hiez durch ihre ungedultige Art brechen / und sie damit wenn man mit himlischen Sachen und geistlichen Dingen zu thun / etwas bescheidener machen wollen / welches doch wenig und gar nichts gefruchtet. So gar kräftig hatte ihr Bourdelot seine Farbe angestrichen / und die gottlose Freygeisteren / welche er in der Königin Gemüthe eingepflanzet / hatte so tiiff gewurkelt / das man einige Verbesserung bey ihr nicht zu hoffen.

Diese Leichtsinngigkeit hat sie auch außwertig / und sonderlich zu Hamburg sehen lassen / da war (dessen ich ein Zeuge bin) in Anhörung der Predigt so wenig Andacht bey ihr / das viel Personen/welche auß Neugierigkeit / sie zusehen kamen / ihre Ungedult erkanten / und in dem bösen Bahn / darein sie vor ihrer Ankunfft durch übele Nachrede schon gekommen / bekräftiget worden. Die schwedischen Priester selbst / als ich da weg zoge / haben ihre schlechte Andacht war genommen / und sagten zu mir / wie sie sehr befürchteten / sie würde den päbstlichen Aberglauben annehmen / weil sie ihre Religion so mercklich verachtete / und der Calvinischen auch nicht sehr gewogen.

Lasset uns nun ein wenig die Keyse-Gesellschaft der Königin betrachten. Man hette gemeynet / sie werde / nach deme  
sie

sie ihre Schuldigkeit bey ihrer Frau Mutter abgelegt / in Beland /  
welches eine schöne Insel ist / welche sie sich selbst vorbehalten /  
und vor diesen seiner Königl. Majest. so jetzund Schweden re-  
gieret / zustund / und also von da ferner nach Pommern sich be-  
geben / umb daselbst die Länder und Güter / so ihr zum Leibgedinge  
gegeben / zu besehen. Der König liesse ihr darzu sieben grosse  
Schiffe zurüsten / damit sie unter dem Begleit des Feld-Mar-  
schalls Wrangels sicher dahin käme / gab auch dem Gubernere  
derselben Insel Befehl / allerhand Anstand zu machen / damit  
ihre Königliche Majest. gebührend empfangen würde. Sie  
stellte sich zwar als wolte sie ihre Reyse dahin nehmen / zog auch  
denselben Weg eine ganze Tage Reyse / hernach aber änderte sie  
ihre Meynung jehling / und zog zu Lande durch Dennemarek.  
Dieses verrichtete sie auff gut Reuterisch bekleidet / mit einer  
rothen Binde / nach spanischer Art / umb den Leib. Auff dieser  
Reyse kam sie unbekand nach Hamburg / daselbst kehrete sie / auß  
Verachtung des ihr von der Obrigkeit des Orts bestelleten  
Gemachs / bey einem jüdischen Medico ein / welches so wol dem  
Rath / von welchem sie die angebotene Ehre nicht annehmen  
wolte / als auch die Geistlichen kränckte / die es vor Eyser / welchen  
sie umb das Haus des HERRN tragen / nicht verschwiegen /  
sondern öffentlich auff dem Predigstuel dawider predigten / das  
sie so eine seltsame Herberge / und zwar bey einem solchen Man-  
ne / der ein geschworner Feind JESU CHRISTI were / erföhren.  
Dieses ward etwas übel auffgenommen / und die Klügsten ur-  
theilten hiervon / man müsse der Königin etwas zu gute halten.  
Nichts destoweniger ward es ihr vorgehalten / so entschuldigte  
sie sich damit : Were doch CHRISTUS sein Lebenlang  
mit den Jüden umbgangen und von ihnen gebohren worden /  
derowegen hette sie auch ihre Gesellschaft vor allen andern er-  
föhren. Urtheilet doch hier von dieser Antwort. Ihre Abreise  
von Hamburg stellte sie zu ungewöhnlicher Zeit an / nemlich  
üm vier oder fünff Uhr des Morgens / als sie von einer Panquet  
kam /

Kam/so der Landgraffe von Hessen ihr zu Ehren gehalten. Sie  
nam da keinen Abschied weder von dem Rathe der Stadt/ noch  
einigen andern Menschen / darüber sich männiglich verwun-  
derte. Ihre Gesellschaft auff der Keyse bestund in fünf oder  
sechs Personen/darunter doch weder Frau noch Jungfer waren/  
sondern sie hatte zu Hamburg ihre zwey holländische Mägdi-  
gen/die ihr lange Zeit auffgemartet/und sie auß Schweden mit-  
genommen hatte/ohne einige Vergeltung ihrer treuen Dienste/  
wie auch ihre Lackeyen und Kutscher/zu Hamburg gelassen.

Wie sie es nun in Dennemark und Hamburg gemacht/so  
fuhre sie in dem vereinigten Niederlanden fort. Sie kam unbe-  
kandter Weise daselbst an / und verachtete die herrlichen Vor-  
bereitungen/welche die großmögenden Staaden zu ihrer präch-  
tigen Einholung zubereitet hatten / und reisete also durch ihre  
Städte/bis sie in das spanische Gebiete kam. Sie hat aber auch  
aldar noch nicht völlige Zufriedenheit gefunden/weil sie daselbst  
ihren geliebten Pimentelli nicht antraff : Denn das ist der  
jenige / welcher an die Stätte des Bourdelots gekommen/und/  
so lange er sein Wesen in Schweden gehabt / sie gänzlich einge-  
nommen : Welchem zu Ehren sie Panquete/Tänze/Spazier-  
farthen und öffentliche Freuden angestellet hat/ und haben ihrer  
viele nicht ohne Ursach dafür gehalten/ daß dieser eben der jeni-  
ge sey / so sie dahin verleitet / daß sie sich der Cronen begeben.  
Und daß sie dieses lang im Sinn gehabt/hat sie selbst in einen  
Schreiben an Herrn Chanut Königlichen Frankösischen Ab-  
gesandten bey dem General Staaden bekennet. Dieser war  
der einzige / welcher die meiste Zeit mit ihr Taffel hielt / der in  
allen Spazierfarthen ihr Gesellschaft leistete/ der ihr bis in die  
dritte und vierdte Stunde in die Nacht auffwartete/und endlich  
ihr treuer Achates war / und seine Sache nicht weniger auß-  
richtete als Bourdelot. Es ist eine seltsame Verenderung auß  
den Händen eines Frankosen in die Arme eines Spaniers zu  
fallen/der solche Macht über ihr Gemüthe gehabt / daß sie auß-  
drücklich

drücklich den Gesandten auß Portugal sagen dürffte / sie erkenne keinen Herrn als König von Portugal als alleine den Herzog von Bregance. Nicht viel besser wurden anderer grossen Herren Diener tractirt / denn es war nicht ein einiger / welchen nicht sehr schimpflich gehalten wurde / weswegen sie auch einmüthiglich sich vom Hofe weg begaben / und nicht ehe dahin kamen / als wenn es die höchste Noth ihrer Herren Verrichtungen ersoderte. Hier müssen wir auch des berühmten Ballets nicht vergessen / welches die Königin vor dem Abschiede ihres lieben vertrauten Freundes nicht alleine angestellet / sondern auch selbst in der Person der Corquete, mitgetanzt. In dem sie sich ankleidete / zog sie einen Demant Ring von ihrem Finger / und gab denselben Pimentelli auffzuheben / welcher ihr auch denselben / so bald sie nur gekleidet war / gebührender massen wieder geben wolte. Allein sie antwortete ihm / wie sie nicht gewohnt were wieder zu nehmen / was sie einmahl weg gegeben hätte. Dieser Stein ward auff 30. bis 40000. fl. geschätzt. Was sollen wir aber sagen von der extraordinar Gesandtschaft / welche sie an den König in Spanien alleine darumb gesand / daß sie sich bedankete / daß er so einen trefflichen geschicktesten Mann zu ihr gesendet.

Weren die vortrefflichen Leute / welche zu unterschiedenen Zeiten zu ihr beruffen worden ein wenig geschickter gewesen / würden sie sonder zweiffel besser von ihr empfangen und christlicher gehalten worden seyn. Naudau kunte dieses unordentliche und liederliche Hoffleben / in welchen die Musen wenig mehr geehret wurden / nicht vertragen / befand sich derohalben genöthiget von dannen zubegeben / und sich freywillig zu verbannen / und hielt also solchen seinen Zustand vor bequemer / ob ihn gleich die Princessin vor diesen sehr gewogen gewesen. Denn nach dem Beurdelot mit seinem Giffte die Königin bezaubert / ist nichts mehr mit ihr anzufangen gewesen / und alles dasjenige was sie etwan sehen liesse / bestand in nichts als Blendungen /

oder vielmehr den hinterstelligen Rest ihrer gehaltenen Tugenden. Ich ruffe alle zu Zeugen an / außgenommen einen oder zwey / so die rechte Zeit in acht genommen / ob auch einer seyn wird / welchem gebührender massen begegnet worden.

Herr Bouchard, dessen Tugenden und Wissenschaft ihm billig einen ewigen Namen erwerben / ist an diesen Hoffte nichts anders als ein schlechter Schulmeister gehalten worden. Die Königin hat sich vielmal über ihn beklaget / daß er nicht ein wenig höfflicher sey / und wenn sie berichtet wurde / daß dieses auch seine Profession nicht mit sich brächte / gab sie zur Antwort / wie wenig sie einen solchen Mann achtete / der nichts anders als etwan in einen Buche lesen / und ein wenig Arabisch könnte / weswegen er auch so gar grosses Lob nicht würdig. Dieses wie wenig es Bouchard geachtet / erscheinet hieraus / daß / als die Königin Christina ihm durch Schreiben verständigte / wie sie das Königreich abzudanken / einig und allein mit studieren und gelehrten Leuten umbzugehen und ihme absonderlich darzu erlessen / nicht einiger Antwort gewürdiget. Welches stille schweigen ihme nicht anders als Wol kan außgeleget werden / weil er wol wuste daß die Königin alles nur zum Schein / nichts aber auß Ernst / und wie sie es meinete / redete. Und gesetzt / es were die Sache so gewesen / wie sie vorgab / so hatte doch Bouchard Ursache gnug zu schweigen / weil er so schlecht als man sich einbilden möchte / in Schweden gehalten worden. Man hat ihn ganzer sechs Wochen in der Herberge liegen lassen / ehe er vor die Königin gelassen worden / welches denn ein sehr schlechtes Trinckgeld vor die Mühe einer solchen Reise gewesen.

Ein herrlicher Rath und Befehl war es / welchen die Königin den jüngsten und noch minderjährigen Sohn des Salmasii gegeben. Jederman weis fast / daß nach absterben dieses fürnehmen Mannes / welches Gedächtnüs die Königin mit einer Parentation , durch einen Professor zu Upsal gethan / beehret / sie einen schönen Brieff an die Fraw Wittwe abgehen ließ / worinnen



innen sie gnädigst anordnete / wie ihr Sohn / welcher der einkli-  
ge war den der Vater zum Studieren gewidmet hatte / auffers-  
zogen werden möchte. Die Mutter gedachte sich dieser Last  
zu entledigen / und sendete ihn nach Schweden / zu welchen die  
Princessin / als er ihr auffwartete und die Hand küßete / sagte/  
wie sie wolte / daß er nicht allein so gelehrt solte werden als sein  
Vater / sondern sie wüdschte auch daß er fein höflich werden  
und die Hoffsitten auff's fleißigste lernen möchte / weil ein Edel-  
man so wol der Höfflichkeit als den Wissenschaften sich erge-  
ben müste. Diese Lehre that bey diesen kleinen Knaben / welcher  
noch unter der Ruthe war / so viel / daß man ihn seynd der Zeit  
von nichts anders reden hören / als von den Hoff-Jungfern:  
auffzuwarten / springen und tanzen.

Damit wir aber auff den Vater wieder kommen / so ist's  
zwar nicht ohne / daß er vor andern gelehrten Leuten in acht ge-  
nommen und wol gehalten worden / gleich wol hat er sich nicht  
mit so gar guten Willen und Muthe auß Schweden wieder bes-  
geben. Die Ursache weiß ich nicht. Ich habe aber eben des  
Salmalii Schreiben in Schweden gesehen / welche er an etliche  
seiner guten Freunde geschrieben / worinnen er sagt / daß ihm  
etlicher massen leyd sey / daß er verdienet hette von der Königin  
gelobt zu werden / weil sie dasselbige auch ganz unwürdigen/  
nach dem sie ihre Neigung wendete / mittheilte. Ich weiß  
doch gleichwol daß er an dem Hofe gar gering geachtet / und (wie  
die Franzosen und Niederländer reden) vor einen guten Hans  
gehalten worden / dem sein Weib die Hosen nachträget.

Wo ferne J. G. Voslius und Dan. Heinsius noch da we-  
ren / und die Wahrheit bekennen wolten / würden sie wenig Ur-  
sache haben sich ihrer groß zu rühmen. Jener hatte Mühe  
gnug sein Geld / so er vor die Königin in Einkaufung vieler  
Bücher hergeschossen / wieder bekommen. Heinsius hat vor  
seine Mühe und Dienste noch nichts erhalten / und hält bis hies-  
her sein Sohn in Schweden noch / wiewol vergebens / drum  
an.

an. Ohne zweiffel/wenn sie sich mehr des Hof-Lebens und der  
Fuchschwänzeren und anderer Possen nach dem Exempel des  
Bourdelots / welchen die Königin vor den besten Mann der  
Welt gehalten / als ihres studirens beflissen / würden sie besser  
bey der Königin in Ansehen gewesen/in dem Bourdelot gar kein  
Latein reden kunte. Ich habe einsten ungefehr einen seiner  
Brieffe an einen vertriebenen Bischoff / welcher die Königin/  
durch Vorbitte des Bourdelots umb Hülffe ansuchte/gesehen/  
in welchen / ob er gleich nur vier oder fünff Zeilen lang war / ich  
vier grobe Schnücker gefunden / dabey der Verstand so dunckel  
war / daß man sich der Erklärung bey einem Warsager erholen  
müßte. Dieser Brieff ist noch in einer untadelhafften Person  
Hand in Schweden / sie were denn seynd meiner Abreise auch  
von dannen kommen/welches er sonderzweiffel als ein lebendiges  
Zeugnüß der sonderbahren Geschicklichkeit des Bourdelots/wie  
ihn die Königin gerühmet/entweder in des Pabsts oder Königs  
Bibliothec nach Paris zu bringen trachten wird.

Er machte etliche französische Verse die doch ganz un-  
vollkommen waren. So ferne ich eine Copie von gedachter  
Schrift-erlangen kan / so wil ich dieselbe neben noch andern  
Sachen/die ich auß Schweden erwarte/öffentlich heraus geben/  
darauf ihr erkennen werdet/ob Bourdelot ein so grosser Mann  
sey/wie ihn die Königin außgegeben/un ob er ursache gehabt der  
fürnehmsten Leute / die nach Schweden kommen sind / Sachen  
zu tadeln. Sonderlich hat er in dem Gedichte des Herrn Mauri  
(welches Kunst und Geschicklichkeit fürnehmlich in Niederland  
wol bekant ist) in welchem er das Wort Posteris, als ob es kein  
gut Latein und Posteritas heißen müße / verworffen / welches  
auch die Königin vor gut gehalten / weil es nemlich Bourdelot  
saget. Es ist fürwahr zu verwundern daß ein sonst so fluge  
Princessin sich von einem solchen Ehrlosen Manne so gar vers-  
blenden lassen/welches / als es das gemeine Volck gesehen / ha-  
ben sie sich eingebildet / er hette einen Spiritum familiare,  
und

und gebrauche sich ihr Gemüthe zu bezwingen / der Zauberey /  
und habe ihr etwan einen Trank beygebracht. Ich habe mich  
vielmahl unterstanden / als ich noch in Schweden war / dasselbe  
den Leuthen auß dem Kopffe zu bringen / aber / weiln sie es sich so  
sehr eingebildet / habe ich niemals etwas außgerichtet.

Was sollen wir nun weiter von der greulichen Ungerech-  
tigkeit sagen / die sie an ihren Gläubigern verübet? Welches /  
wenn ich es bedencke / so erschrecke ich / und erfahre / daß die jeni-  
gen / welche ihre Abdanckung von der Crone vor ein falliment  
halten / so gar unrecht nicht haben. Man hat etliche Juwelirer  
gesehen / dessen ich ein Zeuge bin / von welchen sie vor zehen /  
zwanzig / ja vor dreyssig tausend fl. Waare genommen / und die  
Bezahlung auff sechs / zehen / funffzehen Monden / ja gar auff  
zwey Jahr lang verschoben / und sie ist endlich davon gezogen /  
ihnen leere Brieffe hinterlassen / welche / Gott weis wann / be-  
zahlet sollen werden. Ist das nicht eine unbillige Sache / daß  
diesen armen Leuten ihre Mittel auß den Händen gerissen / und  
sie genöthiget worden das Ihrige in einem frembden Lande mit  
grossen Unkosten zu verzehren / und endlich mit leeren Händen  
davon gehen müssen? Aber verwundert euch nur nicht darüber /  
die Lehre des Bourdelots / welchen die Königin wol gefolget hat /  
war / die Könige hetten mit der gemeinen Leuthe Gütern nach  
ihren Gefallen umbzugehen. Woher hatte er aber diese falsche  
Lehre? ohne Zweifel auß dem innersten seines verfluchten und  
ehrlosen Herzens. Ich habe gesehen / daß etliche Kauffleuthe  
mit allen mäglichen Fleiß ihre Kleinodien / weiln sie keine Hoff-  
nung zur Zahlung sahen / wieder forderten. Aber sie waren in  
solcher Leuthe Händen / welche sie wieder zu geben nicht Sines  
waren / noch im Gebrauch hatten / nicht daß sie von der Sache  
keine Wissenschaft gehabt / als welche die Bittschreiben alle  
selber empfieng und lasse / sondern auß Verachtung. Was sol  
man aber vor Gerechtigkeit von einem solchen Menschen er-  
warten / die sich selbst unrecht thut? Man sehe nur ihre Hoff-  
haltung

haltung an. Ihr Kennemeister / an welchen sie alle Gläubiger  
wiese / ist ein Mann / der aufferhalb seinen Nahmen / welchen er  
vor kurzer Zeit ein wenig mahlen lernen / weder lesen noch schrei-  
ben kan. Er war seines Handwercks ein Schneider und hieß  
Meister Hans / dessen Nadel und Scheren diese Princessin in  
einen Degen verwandelt / ihn geadelt / und den Nahmen Löwen-  
brunn gegeben. Dieser treffliche Mann hat sich in das Gemüch  
der Königin so zu schicken gewust / daß sie ihm die Aufsicht des  
ganken Hofes vertrauet / welcher bald jederman zu betrügen ge-  
lernet / und in solcher Kunst so zugenommen / daß fast niemand  
seiner Betrügeren entgegen können. Er fieng an reich zu werden  
durch eine Reise so er in Franckreich / zu der Königin Crönung  
einzukauffen / gethan / von dannen er ein hauffen böse verlegene  
Waaren gebracht / und damit in Schweden auff folgende Weise  
gehandelt. Wenn die Königin bißweilen ihren Leuthen Liebe-  
renen gabe / so wiese sie Meister Hans an den Kauffmann / dem  
er sein Haus vermietet und seine Waare vertrauet / dardurch sie  
genöthiget waren / ihn anzusprechen / welcher darauf die Waare  
hin / und was funffzig Cronen werth war / umb hundert gab /  
welches ihm alles hingienge und bezahlet ward.

Die Kammerdiener / so nach ihrer Art die Königin auch zu  
regieren wuste / sind wol werth daß sie auch bekant werden.  
Einer hieß Du Piquet ein Frankose / der schändlichsten Cupler  
einer von der ganken Welt / dessen Weib auch zu Brüssel lange  
Zeit wegen solcher losen Handel gefangen gesessen. Der ander  
hieß Alexander ein Italiäner / eines alten Schuhflickers Sohn.  
Man hieß sie in gemein / der Königin Serckel / die sich mit Hofes  
Suppen begiessen / mit Beinen werffen / ja mit uhrlaub vor züch-  
tigen Ohren zu melden / gar bebrunzen lieffen. Diese machte sie  
zu Edelleuten / welche doch niemals etwas / ohne was zu Schan-  
de und Laster war / verrichteten.

Wolte man gleich sagen / daß sie ihr gedienet / so seyn doch  
wol Hundert dagegen / so ihr viel ehrlicher / treulicher und besser  
auff

auffgewartet. Sehet fern̄er wie diese Princessin die Gesetze der  
Gerechtigkeit in acht genommen! fraget wen ihr wolt / ihre  
Kammer-Junckern und Jungfern / so werdet ihr befinden / daß  
sie oft dieselben in einen Augenblick / wie auch ihre Pagen ab-  
geschafft / ohne bezahlung ihres Soldes / einiger anderer Ver-  
geltung zu geschweigen. Redet nur ein wenig mit ihren Secre-  
tario, welcher ihr achtzehnen Monden lang mit grosser Treue  
und ungläublichen Fleisse auffgewartet / welcher an alle Köni-  
ginnen / Könige und Prinzen in ganz Europa mehr als alle seine  
Vorfahren geschrieben / der wird euch sagen / daß sie so undank-  
bar gegen ihn gewesen / daß sie ihm nicht einen Heller gelassen /  
wiewol er die kleinen Unkosten alle außgeleget. Es ist schon  
lange Zeit daß sie einen Neapolitanischen Edelmann von Rom  
zu ihr beruffen / und an die Herzogin von Aiguillon geschrie-  
ben / es solte ihm nicht gercuen daß er in ihren Dienst trete / denn  
sie wüßte nicht alleine die ihr erwiesene treuen Dienste zu erken-  
nen / sondern auch den guten Willen / den man gegen sie trüge / zu  
bezahlen. Aber alle diese Reden sind vergebens gewesen. Sie  
hat den Edelmann / wiewol er eines trefflichen Geschlechts war /  
unter den geringsten Leuthen an ihrem Hofe gehalten. Recht  
lächerlich hat sie denselben vñ Adel gehalten / welchen der junge  
Salmasius zu ihr geführet. Dieser hatte sich gewisser Ursache  
wegen / freywillig auß Frankreich und von den Seinigen ge-  
macht / und hatte diese schlechte Lebens Art angenommen / ent-  
weder daß er beredet war / daß diese Princessin eine grosse Köni-  
gin were / von welcher er allerley Wolthaten zu erwarten hette /  
wenn sie seine guten Dienste erkennen würde ; oder daß er  
Salmasio sehr verpflichtet war. Wir haben gesehen daß er in  
Schweden so wol als die andern verachtet worden / und endlich  
so weit kommen / daß er zwar weg gelassen worden / aber nicht  
die geringste Belohnung vor seine Mühe und Sorgfalt / die er  
von den jungen von Adel getragen / empfangen. Ich kan hier  
E ij nichts

nicht verschweigen das grosse Unrecht / so einem Fransosen/  
Nahmens Du Plessis, welcher ihre Kleider verwahret / ange-  
than wurde. Derselbe / weil er allzu fleissig das seine that / und  
vielleicht dadurch die Handel / so sie mit Pimentelli hatte / ver-  
hinderte / wurde einmahls zu Abends durch ihre Lackeyen/  
welche sie grau verkleidet / zur Wiederbelohnung seiner treuen  
Dienste und fleissigen Aufsicht / wol geprügelt. Ohne zweif-  
fel werden etliche der jenigen / die dieses lesen / schwerlich gläu-  
ben / aber es gläube es wer da wil / ich bin versichert / daß die jeni-  
gen so den schwedischen Hoff gesehen / oder von denselben wohl  
berichtet seyn / erkennen werden / daß ich weniger gesagt / als  
man sagen können. Ich habe nichts erzehlen wollen / welches  
ich nicht selbst gesehen. So fern ich die andern Sachen die  
mir auß Schweden versprochen worden / bekommen werde /  
wil ich sie auch heraus geben / oberzehltes damit zu erleutern.  
Ich hoffe sie bald durch einige Fransosen zu bekommen / die auch  
ihren Abschied bekommen / und schon zu meiner Zeit sehr schwä-  
rig waren. Wolt ihr der Zeit erwarten / so solt ihr etwas  
sonderliches von der Königin Christina hören. Wofern ihr  
aber bis dahin nicht Gedult habt / so laufft nach Rom / allda  
werdet ihr sie finden / und wird euch / sie zu sehen / nicht  
viel Mühe kosten.



Beleuchtung  
der von einem so genandten  
ANDREA NICANORE

Auff  
Cyriaci Trasmachi Epistel  
von der Rechtfame

Der Schwedischen Waffen/  
Wider den König von Polen.

Und insonderheit  
Wider das PRÆLIMINAR-MANIFEST  
gerichteten und neulich aufgegebenen.

Antwort.



**G**ünstiger / Wahrheitsliebender Leser. Es ist im  
Monat April dieses lauffenden 1658ten Jahrs eine ver-  
meinte Widerlegung des Schwedischen Präliminars  
Manifests / und eines privat scripti, benamht Cyriaci Trasy-  
machi Epistel von der Schweden gerechten Waffen wider den  
König von Polen / Beantwortunge zu Dantzic gedruckt und  
aufgefertiget / in welchen aber alles / was in selbiger enthalten /  
so leppisch / lahm / und alber / daß ob zwar fünff Bogen darmit  
erfüllet / dennoch solche nicht einen einzigen von den Neubegie-  
rigsten / welche einigen Witz und Nachricht von diesen Sachen  
haben / vergnügen möge / ohne was etwa hier und dar vor Idio-  
ten und parthensüchtige mögen gefunden werden / welchen der-  
gleichen gefallen und in ihren Lügen-Kram dienen kan. Ehe  
man aber anfähet die Antwort zu beleuchtigen / stehet zu orderst  
der Inhalt der Präfation zu rühren : Nämlich der König zu  
Schweden Carolus Gustavus suche in seinem Manifest seine  
übelthat zu beschönen und zu rechtfertigen / seine unrechtfertige  
Expedition zu schmücken / den Schandflecken des Friedens-  
bruchs von sich abzulegen / sein Beginnen mit scheinender  
Rechtgewalt zu verkleistern / es hätte einer Namens Cyriacus  
Trasymachus dem krankten Manifest zu Hülffe kommen müssen.

Nun achtet man billich / wie alle andere / zu Dantzic bisher  
beydes in Munde und Schrifften allzugemein geführte / also in-  
sonderheit diese Schmah- und Lasterunge unwürdig einiger  
Antwort / sondern werden zu ihrer Zeit und Ort so lange auß-  
gestellt. Doch weil der Autor sich selber Nicanorem nennet /  
und vielleicht jenem dieses Nahmens im Buch der Maccabeer  
nicht ungleich / ist zugleich der Ursprung ergründet / und die  
Calumnien widerleget.

Inmittelst ist die Rechtsame der Schwedischen Waffen in  
dem Manifest / und in deme an Röm. Kayserl. May. ergangenen  
Schreiben dergestalt erwiesen / und die Wahrheit darinnen be-  
festiget /



festigee/ daß sie keiner frembden Hülffe bedürfftig/ sondern auch ohne cinige Trasmachos wider alle dergleichen Andreas/ Nicanores / und Låsterer für sich unverrückt bestehen / noch weniger mit Schmach- und Dråwungen verfinstert oder getilget werden wüß.

Folget die Antwort selber/ in welcher stracks die Urkunden verdächtigt. Nemlich an statt fester Urkunden und unwidersprechlicher Beweisthümer/ muß ein Polnischer Bischoff Piasec und Kobierezicki Dankiger Castellan allein allegieret werden/ da doch selbige Autores der schwedischen Handel und dero selben Rechts nicht besser kündig als Nicanor. Piasec ist gewißlich in den Schwedischen und Außländischen Sachen so unerfahren/ daß er auch nicht die Nahmen der Länder und Provincien zu nennen weiß. Kobierezicki aber schreibet so klüglich und vorsichtig/ daß als er dem Könige Vladislao IV. heuchlen wollen/ desselben Vater und gankes Geschlecht wider die Wahrheit lästert / Auß dem Piasec ist ein hauffen Dinges von Eschon/ und was zwischen den Königen Sigismundo und Carolo passiret/ ohn allen Beweis und Bedacht zusammen gesezet / welches doch alles mit diesen zweyen Worten richtig widerleget wird/ daß sich nemlich Sigismundus des Reichs Schweden verlustig gemacht / weil er 1. seines Großvaters Testament / als ein fundamental Befehl seiner Succession übertreten/ und 2. durch Einführung der Catholischen Religion in Schweden seinen End gebrochen. Und ob zwar dieses denen Polen noch immer ein Böhmisch Dorff/ so ist es doch die lautere Wahrheit. Gleich wie aber Sigismundi und seiner Erben vermeyntes Recht auß Schweden noch niemahls mit einer öffentlichen Schrift behauptet worden / ohnewas in einer so genandten Aufa Caroli Sudermanni / auß dem privat Recht / hindangesezet End/ Testament / Recess / Vertrag und dergleichen verhandene Documenta, zusammen gezogen und vorlångst außgegeben worden. Welches kein Wunder/ weil Sigismundi und seiner  
Nache

Nachfahren gerühmtes Recht keinen Grund / als mag und kan  
solches auch nicht mit der Feder / als bisher mit den Degen ver-  
fochten / noch weniger aber / umb etwas deutscher zu sprechen /  
mag des letzten Königs Casimiri Unrecht von diesem unredlichen  
Andreas erst recht gemachet werden / zumaln er Andreas auch  
als Nicanor nicht besser Glück verhoffentlich haben wird / als  
jener selbiges Nahmens / wessen Kopff / Hand und Zunge / wegen  
seiner Lasterung zum Spectackel werden mußte.

Lasset nun vernehmen / was dieses Nicanoris seine Gründe  
sind. Erstlich saget er / es gebühre König Casimiro der Titul  
und Wapen von Schweden. Die Schweden / und die Pacta /  
und der vorige Gebrauch / bey des Polnischen GroßCanklers  
Cadezicks Zeiten / sagen / sie gebühren ihm nicht. Nicanor wil  
wegen des Tituls vor König Casimiro viel fechtens machen /  
und der polnische abgeordnete Morstein hat den Unfug und  
Fehler in Stockholm öffentlich erkennet / und zu entschuldigen  
sich bemühet / als wenn solcher auß Versehen in der Cankley  
Casimiro zugeleget worden.

Ferner / Canasilles habe gleichwol gute Intention gehabt /  
Antwort : Die wahre / gute Intention war weitere ümbleit  
und äffnung der Schweden / und gesehet / daß die Intention nicht  
böse gewesen / womit sich zwar sonst viel in der Welt ins ge-  
mein entschuldigen lassen wil / so hat sie doch dem Vergleich und  
Inhalt der Pacten gemäß seyn müssen.

Item Morsteins Abschiedung nach Schweden wäre zu  
Vorbereitung der ewigen Friedens Tractaten angesehen ge-  
wesen. Antwort : Sie war wider des Königs Carl Gustaffs  
den Canasilles expres gegebenen Bescheid / als nemlich / daß  
man sich nicht länger umbführen und betriegen lassen wolle / so  
komet Morstein dennoch die Schweden weiter zu veriren.

Kürzlich auß den zweyen solennen Zusammenkünfften zu  
Lübeck / welche die Polen muthwillig zerschlagen / hätte der Frie-  
de gewiß sollen geschlossen werden / (wiewol der König von  
Schwe-

Schweden zu mehrern nicht verbunden gewesen und dennoch noch einen abwarten wil) so wil man erst von Vorbereitungen sprechen/nur das man die Zeit gewinnen/und die in Lieffland vorhabende lose Handel zu Wercke setzen möchte. Was auß Grotio von der Carthaginenser geringen Verletzungen wider die Römer angezogen wird / schicket sich auff der Polen vielfältigen Friedensbruch / heimlich geführten Krieg wider den ganzen Staat und Sicherheit der Cron Schweden und dero angehörigen Landen und Provincken / wie eine Faust auff ein Auge.

Der beydes unbewuste und unwissende tode Nicanor leugnet/das der Republicque von Polen des Crackowen Einfall in Pommern bewust/und die lebendigen/bekante Polnischen Gesandten/ Herr Graf von Lesno und Herr Alexander Naruszewicz haben es zu Stockholm bey der Conference außdrücklich zugestanden/wiewol hiermit zugleich/ aber vergebens/entschuldigend wollen / sie hätten dem Crackowen solchen Durchzug weder verwehren mögen noch können/doch hätte man ihn nicht ehe in Posen eingelassen/wen nicht zuvor de non nocendo Geißel von ihm aufgeliessert worden wären: gerade als wenn man nicht Ursach / gehabt sich zugleich umb Mittel zu bekümmern/wie für selbigen feindseligen bösen Fürnehmen nicht weniger die Schweden / als die sich doch nicht viel veriren lassen./ als ihre Posen versichert werden möchten.

Nicanor meynet ferner / weil die Schweden Desel nicht in Posses gehabt/und ihnen solche Insel nicht genommen worden wäre/wäre nicht wider die Pacta gehandelt worden. Antwort: weil aber solche Insel den Schweden eingeräumet werden sollen/solche aber und den accordirten Posses die Polen wehren und den Schweden nehmen und die Dänen darbey lassen wollen/ist wider die Pacta gehandelt/der Friede gebrochen und Feindseligkeit verübet worden.

D

Jms

Ingleichen sol des Feld Marschall Baniers Gemahlin/  
wie sie auff der Flucht mit ihrer mitgegebenen Convoy die  
Gränzen von Groß Polen bestreichen müssen/ den Frieden ge-  
brochen haben/welches/trauen/unerhört und lächerlich. Und  
wenn noch solches der Feld Marschall gethan hätte / so wäre er  
doch deswegen nicht gebrochen/weil die Noth so weit entschuldigt  
get/zu dem er ein schwedischer Unterthan und nurein Edelmann  
war. Es möchte denn seyn/das der polnische Adel ihn seinem  
Könige/nach ihrer praxi, gleich rechnete/oder das es gleich viel  
wäre/ein Königs Bedienter / so unterthan/hätte die polnische  
Grenze auff der Flucht vor seinen dazumal allzumächtigen  
Feinden/ auß unvermeidlicher Noth/ etwa berührt/ oder der  
König selber hätte auß Vorsatz mit seinem Heer Polen einfallen  
lassen. Zu geschweigen/das der Schade nicht sonders groß seyn  
müsse/ welchen einige selbiger eigenwilligen Soldaten gethan  
haben sollen / weil nur selbiges mal von den anwesenden Edels-  
leuten/ von ein paar Boywodschafften in Groß Polen/ nicht  
aber folgendts von der Republicque oder von dem Könige des-  
wegen geschrieben/ noch von dem Könige von Schweden gekla-  
get worden. Weit besser aber hätte es sich geschicket/wenn der  
Brieff entweder an den Feld Marschall selber / oder an den  
Officier / welcher die Troupen geführet / gerichtet worden  
wäre/ nicht aber an eine Frau/welche ihr in dergleichen Nothen  
Keinerseits selber weiß zu rathen / noch den Soldaten Muth  
willen zu steuren.

So ist Königin Christinz vor König Casimir bey den  
Ständen eingelegte Fürbitte/ nach Nicanors Meynung/auch  
nicht dahin angesehen gewesen / das Casimirus sich seiner ver-  
meynten Prætension auff Schweden darumb begeben/sondern  
das er gegen seine Gutthäterin / ex lege gratitudinis, mit  
Schimpff hätte innehalten / und umb so viel mehr auffrichtig/  
ohne List und Trug den Frieden suchen sollen.

Wer hätte aber bey diesem Nicanor/eine solche verschlagene  
Ent-

Entschuldigung / wegen des Tituls / worumb an die Königin  
von Schweden die Überschrift Französisch gewesen / suchen  
sollen. Aber höre Nicanor / die Königin ergeste sich selbiges mal  
zugleich und noch vielmehr mit der Griechischen und Italiänis-  
schen Sprache. Ergo, hätte auch der Titul / ihr zu gefallen /  
Griechisch und Italiänisch stylisiret seyn müssen. Mein Freund /  
da sah es König Casimiro nicht / sondern er wolte der Königin  
den gebührenden Titul nicht geben.

Was Nicanor von des Polnischen Königs Freyheit Ver-  
bündnuß zu machen und Schiffsflotten in die Ostsee zu bringen  
fürgibt / geschicht auß lauter Unwissenheit derer Dinge / welche  
wider Schweden selbigen Falls vorgewesen / und mein / hatte  
König Casimir selbiges mahl des Geldes zu viel / daß er auß  
Lust und für die lange Weile Schiffsflotten halten wollen.  
Meynest du / die Schweden wissen nicht alle Gelegenheit / Umb-  
stände und die angetragene Conditiones selbiger bösen Atten-  
taten besser als du und alle deine Pohlen. Hältestu die Schwe-  
den für so einfältig und so unachtsam als die Pohlen. Glau-  
bestu nicht / daß die Schweden wissen / ja alle Memorial in Hän-  
den haben / was schon vorlängst / als nur drey Jahr nach ges-  
schlossenem Stumpdörffischen Friedens- Vertrage König  
Wladislaus durch seinen Gesandten Stanislaum Makoski  
am Spanischen Hofe 6. gankter Jahre nach einander getries-  
ben / nemlich vom Jahr 1638. bis 1644. umb eine Flotte von  
20. bis 25. Kriegsschiffen wider Schweden / und solche in dem  
Pohlischen Hafen zu halten / zum öfftern inständigst ansuchen  
lassen / als den 24. Decembris 1638. bey des Catholischen Kö-  
nigs Secretario Andrea Rossas. Item den 2. Februarii 1639.  
bey Secretario Rossas. Abermahl bey obbemelten den 21.  
October und wiederum bey selbigen den 28. selbigen Monats.  
Folgendts den 7. Novemb. bey dem Herzogen Olivares / den 6.  
Februar. 1640. ist vom Makoski hochgedachten Comte Duc

propeniret worden / daß eine Kriegs-Armada seinem Könige zu Dienste möchte außgerüstet / und nach Dvynkerken zu lauffen beordert werden.

Endlich im Jahr 1643. den 17. Augusti ist vom Makoski angetragen worden / wie daß König Vladislaus mit dem Könige von D. zu Danzig zusammen kommen solten / und solcher Vertrag ist abermal den 7. December und abermal den 10. und wiederumb den 23. selbigen Monats wiederholet worden. Im Jahr 1644. den 26. Maj hat der Pohlische Legat / auff seines Königs Befehl die Proposition gethan / wie der Schluß obhanden sey / daß Schweden vom Könige in Pohlen und N. N. bekriegt werden solle / mit diesen außdrücklich beygefügeten Worten : Damit die Schweden durch solch unvermuthetes Verbündnuß entweder in ihren Schranken innegehalten oder doch gezwungen würden / das R. Reich zu quittren. Endlich ist im September von mehrbesagten Pohlischen Legaten eine Schrifft eingereicht / worinnen enthalten / wie denen Schweden der Krieg in ihren Landen nun angethan werden solle / auch zugleich nochmahl auff endlichen Bescheid auff die vorigen Vertragungen / betreffende die Aufrüstung der Kriegsflott / gedrungen worden. Wie meinest du Nicanor / sol auch diese Schiffs-Armada nach deiner erichteten Entschuldigung und Phantasien den Schweden zu Vorthail / oder / nach des Pohlischen Gesandten wahren Worten / abgelegten Propositionen und darüber eingerichteten / eingegebenen gedruckten Memorialen / nicht zu Schaden und Krieg angesehen und in Spanien so embsig gesucht worden seyn Nun man wil dich vor dismal mit Erzählung dieser Courtoisien wider Schweden nicht länger auffhalten / sondern wirst ich so fürlieb nehmen / biß man dir und andern deines gleichen mehr Documenta und vielleicht in Originali / erheischenden Nothdurfft nach / unter Augen stellen wird.

Und

Und gleich wie billich diesem Nicanori allein wegen Un-  
verstand durchgehends nicht viel zuzutrawen / also trawet man  
ihm am allerwenigsten / wenn er mit der ratione Status auffge-  
zogen kommen und fürgeben wil / es hetten die Schweden keine  
andere Ursach/ als selbige/ ihres Kriegs wieder Pohlen. Sont-  
dern er lasse ihm zur Warnung dieses gefaget seyn / so lange er  
nicht erst statum rationis recht und besser als der gemeine Mann  
auff dem Markt / oder in der Barbierstube/ oder bey der Bier-  
stedel versiehet / er bey niemanden von Staats- Personen we-  
gen seines übelangebrachten rationis status werde Gehör ha-  
ben / sondern nur verlachet werden.

Der Krieg/ sagstu ferner/ hätte zuvor gleichwol angekün-  
diget werden sollen/ Antwort: Die Schweden leugnen solches  
nicht allerdings/ erweisen aber das die Reihe erst am König Cas-  
simir gewesen / und er zuvor ankündigen sollen / ehe er heimlich  
Krieg wider Schweden geführet hätte. Weiters stehen die  
Schweden in dieser festen nicht unbilligen Meynung/ wenn und  
weil es doch / nach dem der Friede wider die Pacta von Widers-  
parten gesprochen/ die Polen sich auch bisher also angeschicket/  
das die Schweden/ so ferne sie nicht ihre eigene Verräther seyn  
wollen/ ihnen ganz nicht mehr trauen dürfen/ noch einige Bes-  
serunge/ noch weniger aber Erstattunge zu hoffen / sondern / es  
geschehe über kurz und über lang / die Sache auff öffentliche  
Schlägeren nothwendig außlauffen müsse / das die erste Ohr-  
feyge die beste sey.

Die geführte Klag wegen der niedgerissenen Vormauern  
wider die Türcken ist ganz unnöthig / weil selbige Vormauere  
nun erst recht sol befestiget werden/ siemal dieser Schluß rich-  
tig: Haben die Schweden die jenigen so viel mal schlagen köns-  
nen/ welche die Vormauere und Pforte bewahren sollen/ so wer-  
den sie dieselbe Pforte noch besser als jene verwahren. Was  
sonsten Nicanor von der Polen Tugend und Tapfferkeit tröst-  
liches

Nliches meldet und weissaget / solches stellet man so lange an seite /  
bis solche in der That mehr erwiesen werde / als in Nicanoris  
Schrift oder in den Danziger Zeitungen zu lesen.

Nach dem nun dieser Pohlische Patron seines Königs  
Sache weidlich verthediget / nimt er sich auch der Danziger an /  
insonderheit rücket er diesen schweren Gewissens-Punct denen  
Schweden auff / daß sie sich gegen die Danziger hätten besser be-  
zeugen sollen / weil dieselbe vormaln Carolum Canuti in ihre  
Stadt auff- und angenommen. Wahr ist / die Danziger  
haben dazumal Carolum auffgenommen. Aber weist du warum  
Antwort: ihrer vortheiligen Handels-Privilegien in Schwes-  
den / und Caroli Geldes wegen / so er mitbrachte / gestalt selbige  
ihre Freyheiten / auff Ansehen / stracks vom Könige zu confirmi-  
ren versprochen / um ihnen 15000. Marc Preussisch / zu Ein-  
lösung der Stadt Marienburg / in ihren höchsten Bedrengnissen  
und Gelddürfftigkeit / gegen Versekung des Puziger Gebiets /  
verstreckt worden.

Das übrige ist nicht eins der Antwort würdig / als bestes-  
hende größtentheils in Ignoranz und Calumnien / wie auch  
laußende wider die bekante helle Wahrheit / nemlich es würde  
Annoch gezweifelt / ob die Schweden die alten Gothen wären /  
welches weil es gefährlich zu erörtern / gehört es so lange in ein  
unpartheyisch Consistorium. Ferner: Die Schweden wären  
nicht Erretter Deutschlands / sondern Unterdrücker / hätten der  
Evangelischen Freyheit in Deutschland nicht gesucht: Item  
die Evangelischen wolten lieber unter den Catholischen leben /  
als sich unter das schwedische Joch begeben: Königin Christina  
wäre ja selber Catholisch worden. Was das schwedische Joch  
sey oder seyn solle / solches ist ins gemein unbekant / ohne das eis-  
nige Danziger sich damit tragen sollen. Wenn aber dieses  
für ein Joch zu schelten / wenn ein absoluter König unumb-  
gänglicher Weise seinen Feind verfolget / und wider solche / zu  
conservirung des Landes / Contributiones einfodern läffet.  
Frage



Fraget sich nicht unbilllich/wie dan diß zu nennen/wen ein un-  
thäniger/geschuldigter Stadts Magistrat/auf Vorsatz/fremden  
Leuten ihre Häuser verbrennet ihre Güter un Vermögen anhält/  
Frembden nicht verstatet wegzureisen und das Ihre wegzubringen/  
frembden/freyen/ungesessenen Leuthen den zehenden  
Pfennig abpressen wil/eigenes Vaterland nur eigennukes/hohen  
Staats und Grandezza wegen/in Gefahr/die Bürger umb  
ihre Nahrung und Wolfarth bringet/ ohne Noth die Ein-  
wohner zu Wall und Wacht treibet/beydes Frembde und Bür-  
ger mit Kopffgelde/und so vielmal mit dem hundersten Pfennige/  
ja das ganze Reich und Land zugleich mit Zöllen oder Zulagen  
bedrückt/ich meyne diß mag billich heissen das grosse Dankiger  
Land/ und Bürger-Joch. Gesezet auch/das die Schweden die  
Leute auff's greulichste/das ist/wie die Dankiger die ihrigen und  
frembde/beschworeten/so were doch solches nicht zu achten/gegen  
deme:/ wordurch die Seelen und Gewissen an ihrer ewigen  
Seeligkeit gefährdet/worben die Evangelischen sich öffentlich  
schelten/verleugern/durchächten/jährlichen in Bann thun und  
verfluchen lassen müssen. Welches man doch dieses Orts nicht  
zu dem Ende erwehnet/ als ob man denen Catholischen zu nahe  
reden wolte/gestalten auch die Catholischen/ als Catholische/in  
ihrer Religions und Glaubens-Freyheit von den Schweden we-  
der zuvor in Deutschland/noch dieses jüngstesmal in Polen und  
Littauen im geringsten turbiret worden/ außbenomen/ das wi-  
der einige selbiger Einwohner/als wider Rebellen/Mörder und  
Verräther/nach ihrem Verdienst/verfahren werden müssen.

Königin Christinam anlangende, das sie Catholisch worden/solches  
ist allzuwahr/aber sie ist durch des Teufels Vorläuffer und außgeschickte  
Mundboten/die Jesuiten/verführt/welcher es ihnen/als Patri Anto-  
nio de Macedo, Patri Francisco Piccolomini, Patri Antonio Michelini/  
Patri Francisco Mollines, Patri Cassati, Patri Carolo Manderscheid,  
item Fratri Johanni Baptista Gomes Dominicaner Ordens/danken  
mag: Alle Christliche Reiche/ Herrschafften und Potentaten aber  
mögen dieses ihnen zur Warnung seyn lassen/sich für solchen Esplos-  
nen und Verführern wol zu hüten.

AK Th 6710

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



Tm 6710  
OK

ULB Halle

3

004 780 310





U. A. 201, IV.

König

Erstlich



Rur

en /



KODAK Color Control Patches

Kodak LICENSED PRODUCT

© The Tiffen Company, 2000

Blue

Cyan

Green

Yellow

Red

Magenta

White

3/Color

Black

Inches

Centimetres

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 8

